



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 23 tháng 01 năm 2022



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 23 tháng 01 năm 2022

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Thiên Chúa không để con người lầm lẫn trong tối tăm của thế giới, Ngài ban cho con người một tấm gương soi là Kinh Thánh, Lời của Người. Con người có thể nhìn vào đó để nhận ra lỗi lầm quá khứ, để phiên dịch những gì đang xảy ra trong hiện tại, và để biết chuẩn bị cho tương lai đang tới. Điều cần là con người phải bỏ thời giờ để học hỏi và hiểu biết Kinh Thánh; nếu không, con người sẽ lầm lẫn trong bóng tối của cuộc đời, và không biết cách giải quyết những vấn nạn của cuộc sống.

Các bài đọc hôm nay nêu bật những ví dụ cụ thể của việc áp dụng Kinh Thánh trong cuộc đời. Trong bài đọc 1, nhiều người Do-thái không hiểu lý do Thiên Chúa để Đền Thờ bị phá hủy, quốc gia bị xâm lăng, và dân chúng phải chịu lưu đày cực khổ khắp nơi. Trong ngày khánh thành Đền Thờ mới, kinh sư Êt-ra cho đọc Sách Luật và các thầy Lê-vi thay phiên nhau cất nghĩa cho dân chúng. Họ hiểu ra lý do của những tai ương là tội của toàn dân đã khinh thường Lời Chúa và đã không thi hành Lễ Luật. Họ khóc vì đã xúc phạm đến Thiên Chúa hằng yêu thương và săn sóc họ. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô đưa ra một ví dụ về thân thể mà con người có thể áp dụng trong cuộc sống để bảo trì sự hiệp nhất, thực thi đức bác ái, và cùng nhau xây dựng Nhiệm Thể của Đức Ki-tô đến mức thập toàn. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su dùng lời ngôn sứ I-sai-a để nói cho khán giả biết Ngài chính là sự ứng nghiệm của những lời ấy.

Lời Chúa là ánh sáng soi đường, là tấm gương soi chiếu cuộc đời, là nguồn khôn ngoan giúp chúng ta nhận ra sự thật và giải quyết mọi vấn đề của cuộc sống. Lời Chúa giúp chúng ta không những nhận ra những gian trá của ba thù, mà còn giúp chúng ta biết cách thức xây dựng Nhiệm Thể của Đức Ki-tô, mang bình an và hạnh phúc đến cho cá nhân và cộng đoàn. Lời Chúa vẫn tiếp tục ứng nghiệm hằng ngày trong cuộc đời mỗi người, gia đình, và nhân loại.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 24.01 Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
Thứ Ba, 25.01 Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính.
Thứ Tư, 26.01 Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
Thứ Năm, 27.01 Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
Thứ Sáu, 28.01 Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
Thứ Bảy, 29.01 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy.
Chúa Nhật, 30.01 **CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG GIÊNG, 2022

Ý cầu nguyện: *Giáo dục tình huynh đệ.* Chúng ta hãy cầu nguyện cho mọi người đang bị kỳ thị và bị đàn áp về tôn giáo, nhờ tình huynh đệ, nhân quyền và phẩm giá của họ được nhìn nhận trong xã hội, nơi mà họ đang sinh sống.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG - 2022

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 23 tháng Giêng: CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 24 tháng Giêng:** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 25 tháng Giêng:** Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. **Bổn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ và Phong Trào Cursillô. Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hợp nhất.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 30 tháng Giêng: CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.

LƯU Ý: Thứ Hai, ngày 31 tháng Giêng, là ngày cuối năm Tân Sửu. THÁNH LỄ GIAO THỪA - TẤT NIÊN MỪNG NĂM ÂM LỊCH NHÂM DẦN 2022.

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield St | Arlington VA 22204
Telephone: (703) 553-0370 | E-mail: office@cttdva.com



An Khang Thịnh Vượng

“Xin Chúa chúc lành cho con, và gìn giữ con. Xin Chúa tỏ nhan thánh Chúa cho con, và thương xót con. Xin Chúa ghé mặt lại cùng con, và ban bằng yên cho con.” (Ds 6, 24-26)

Trong tâm tình mừng **Xuân Nhâm Dần 2022**, chúng con xin gửi lời chúc Tết đến quý Cha, quý Tu Sĩ Nam Nữ, quý Hội Đoàn, quý Ban Ngành, quý Ca Đoàn, quý Cụ, Ông, Bà, Anh, Chị, Em. Xin Chúa Xuân chúc lành cho quý vị luôn dồi dào sức khỏe, vui tươi, thịnh vượng và tràn đầy ân sủng, bình an của Thiên Chúa.

Trong Chúa Kitô,

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ XUÂN NHÂM DẦN 2022

THỨ HAI: 31/01/2022 (GIAO THỪA)
7:00 TỐI: THÁNH LỄ TẮT NIÊN – TẠ ƠN

THỨ BA: 01/02/2022 (MÔNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN)
8:00 SÁNG và 7:00 TỐI: CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI

THỨ TƯ: 02/02/2022 (MÔNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN)
8:00 SÁNG và 7:00 TỐI: KÍNH NHỚ TỔ TIÊN VÀ ÔNG BÀ CHA MẸ

THỨ NĂM: 03/02/2022 (MÔNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN)
8:00 SÁNG và 7:00 TỐI: THÁNH HÓA CÔNG AN VIỆC LÀM



THÔNG BÁO! CHƯƠNG TRÌNH TẾT NGUYÊN ĐÁN NĂM NHÂM DẦN 2022

Kính chào quý Ông Bà Anh Chị Em,

Trong tinh thần hiệp nhất, yêu thương, và để bảo đảm cho sự an toàn và sức khỏe, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, **sẽ không tổ chức Hội Vui Xuân Nhâm Dần năm nay**, vì lý do đại dịch Covid-19 vẫn còn đang lây lan.

Mặc dù Giáo xứ không tổ chức Ngày Hội Vui Tết Nguyên Đán năm nay, nhưng trong tâm tình Mừng Năm Mới, phụng vụ các Thánh Lễ vẫn được cử hành:

1. Các Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 29 (6:00 giờ chiều), và ngày 30 (8:00 giờ sáng, 10:00 giờ sáng, **12:00 giờ trưa**, & 7:00 giờ tối) tháng Giêng 2022. **Đặc biệt Thánh Lễ lúc 12:00 giờ trưa sẽ có Đức Giám Mục Michael Burbidge chủ tế.**
2. Thứ Hai, ngày 31 tháng Giêng, 2022: **Thánh Lễ Giao Thừa** (7:00 giờ tối).
3. Thứ Ba, mùng 1 tháng 2, 2022: **MÔNG MỘT TẾT. Cầu Bình An cho Năm Mới** (8:00 giờ sáng & 7:00 giờ tối).
4. Thứ Tư, mùng 2 tháng 2, 2022: **MÔNG HAI TẾT. Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ. Lễ Nén: Dâng Chúa Giê-su Trong Đèn Thánh.** (8:00 giờ sáng & 7:00 giờ tối).
5. Thứ Năm, mùng 3 tháng 2, 2022: **MÔNG BA TẾT. Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm.** (8:00 giờ sáng & 7:00 giờ tối).

Chương Trình Số Xổ Gây Quỹ Phát Triển Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ được trực tuyến vào Chúa Nhật, ngày 30 tháng Giêng, 2022 lúc 2 giờ 30 chiều.

Nguyện xin Chúa ban cho đại dịch Covid-19 mau chấm dứt, để mọi người chúng ta có thể được trở về cuộc sống sinh hoạt bình an và khỏe mạnh trong Năm Mới.

Trong Chúa Ki-tô,

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ



CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG HAI, 2022

Ý cầu nguyện: Cầu cho các nam nữ tu sĩ và những người sống đời thánh hiến. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các nam nữ tu sĩ và những người sống đời thánh hiến. Chúng ta tri ân họ, vì sứ mạng và lòng can đảm của họ. Xin Chúa cho họ tìm thấy câu trả lời cho những thách đố của thời đại chúng ta.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 2 – 2022



- ♦ Thứ Ba, mùng 1 tháng 2: **MÔNG MỘT TẾT. Cầu Bình An Cho Năm Mới.**
- ♦ Thứ Tư, mùng 2 tháng 2: **MÔNG HAI TẾT. Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.** Dâng Chúa Giê-su Trong Đèn Thánh. Lễ Kính. (Lễ Nén).
- ♦ Thứ Năm, mùng 3 tháng 2: **MÔNG BA TẾT. Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm.** Thánh Bơ-la-xi-ô (Blaise), giám mục, tử đạo. Thánh An-ga-ri-ô, giám mục.
- ♦ Thứ Sáu, mùng 4 tháng 2: Thánh Ca-ta-ri-na Ri-xi, O.P, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, mùng 5 tháng 2: Thánh A-ga-ta, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, mùng 6 tháng 2: **CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ Thứ Hai, mùng 7 tháng 2: Lễ giỗ Phụ Mẫu (Anh Em Dòng Đa-minh).
- ♦ Thứ Ba, mùng 8 tháng 2: Thánh Giê-rô-ni-mô Ê-mi-li-a-ni. Thánh Gio-sep-phi-na Ba-khi-ta, trinh nữ.

- ♦ **Thứ Năm, ngày 10 tháng 2:** Thánh Cô-lát-ti-ca, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 11 tháng 2:** Lễ Đức Mẹ Lộ Đức. Ngày Thế Giới Bệnh Nhân lần thứ 30.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 13 tháng 2: CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 14 tháng 2:** Thánh Xy-ri-lô, đan sĩ và thánh Mê-tô-đi-ô, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 17 tháng 2:** Bày thánh lập dòng Tòi Tớ Đức Mẹ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 20 tháng 2: CHÚA NHẬT VII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 21 tháng 2:** Thánh Phê-rô Đa-mi-a-nô, Giám mục, tiên sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 22 tháng 2:** Lễ Lập Tông Tòa Thánh Phê-rô, Tông Đò. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 23 tháng 2:** Thánh Pô-li-ca-pô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 27 tháng 2: CHÚA NHẬT VIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**



SỐNG TINH THẦN MÙA THƯỜNG NIÊN 1

‘Ngoài những mùa phụng vụ có đặc tính riêng biệt, còn lại 33 hoặc 34 tuần trong chu kỳ năm phụng vụ. Trong các tuần lễ này, Giáo Hội không cử hành một khía cạnh nào đặc biệt về mầu nhiệm Chúa Kitô, mà lại tôn kính chính mầu nhiệm của Chúa Cứu Thế trong toàn bộ, nhất là trong các ngày Chúa Nhật. Thời gian này gọi là Mùa Thường Niên’. Đoạn trên trích từ Niên Lịch Phụng Vụ 2012, của Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam tại Hoa Kỳ).

Mùa Thường niên được chia làm hai phần: Mùa Thường Niên I và II. Lễ phẩm trong Mùa Thường Niên 1 và 2 là màu xanh lá cây, tượng trưng cho niềm hi vọng. Hi vọng là một trong 3 nhân đức tối thân của người tín hữu: tin, cậy (hi vọng), mến. Còn hi vọng là người ta còn cầu nguyện. Hết hi vọng, người ta cũng thôi cầu nguyện.

Mùa Thường Niên 1 bắt đầu từ Thứ Hai sau Chúa Nhật Chúa lãnh Phép Rửa, hoặc theo sau 06 Tháng 1 cho tới hết Thứ Ba trước Thứ Tư Lễ Tro. Trong Mùa Thường Niên 1, giáo hữu Việt Nam thường mừng ngày Tết Nguyên Đán. Đôi khi có những năm, Tết Nguyên Đán đến trễ vào ngay đầu Mùa Chay.

Tết Nguyên Đán là ngày lễ nghỉ mang sắc thái văn hoá dân tộc. Tuy nhiên người Công Giáo cần đem ý nghĩa tôn giáo vào việc mừng Tết, có nghĩa là công nhận Thiên Chúa là Chúa của ngày Tết, Chúa của Xuân, Hạ, Thu, Đông, Chúa của tứ thời bát tiết, Chúa của thời giờ, năm tháng và đem Chúa vào việc mừng Xuân mới sang. Người Công Giáo được khuyến khích và nhắc nhở để đem ý nghĩa tôn giáo, ý nghĩa thiêng liêng vào việc đón xuân.

Để áp dụng thực hành, Hội Đồng Giám Mục Việt Nam quy định những ý chỉ cầu nguyện cho các ngày Tết như sau:

(1) Lễ Tất Niên: Ngày tạ ơn Thiên Chúa cho năm cũ: tạ ơn cho thời giờ, năm tháng và ân huệ Chúa đã ban, đồng thời xin Chúa tha thứ những lỗi lầm, những thiếu sót trong năm cũ.

(2) Lễ Giao Thừa: Ngày cầu bình an cho Năm Mới: cho Quê Hương, Giáo Hội, cho cá nhân và gia đình. Bình an không chỉ hiểu theo nghĩa vắng bóng chiến tranh bằng súng đạn, nhưng còn là bình an trong tâm hồn.

(3) Lễ Tân Niên: Ngày xin ơn đổi mới tâm hồn và đời sống trong Năm mới.

(4) Lễ Mừng Hai Tết: Ngày kính nhớ và cầu nguyện cho Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ. Truyền thống lễ giáo Việt Nam dạy con cái phải thảo kính ông bà cha mẹ qua những câu ca dao như: “*Công cha như núi thái sơn. Nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra. Một lòng tôn kính mẹ cha. Cho tròn chữ hiếu mới là con ngoan*”. Truyền thống Do Thái giáo cũng tương tự như truyền thống Việt nam xét về chữ hiếu. Sách Huấn Ca chứa đựng những lời khuyên dạy thực tế mà người Do thái trong Cựu ước đã thu tích được để giúp con cháu sống theo gương đạo hạnh, công đức (Hc 44:10) của tiền nhân. Sách Huấn Ca là một trong 46 cuốn sách Thánh Kinh Cựu Ước và 27 cuốn Thánh Kinh Tân Ước của Giáo Hội Công Giáo.

(5) Lễ Mừng Ba Tết: Ngày xin ơn thánh hoá Công Ăn Việc Làm. Quan niệm của dân gian Việt Nam về Ông Trời là Thượng Đế, Đấng Hoá Công, Đấng tạo thành trời đất, loài người và muôn vật, vận hành sự xoay chuyển vũ trụ, điều khiển vận mạng con người và thưởng phạt người lành người dữ.

Vua Trần Nhân Tông, sau khi Hưng Đạo Vương Trần Quốc Tuấn đánh bại Quân Nguyên-Mông 2 lần vào năm 1285 và 1288 đã rời bỏ ngôi báu để vào rừng núi Vũ Lâm, Tỉnh Ninh Bình tu trì, rồi lên núi Yên Tử, Tỉnh Quảng Ninh để tu khổ hạnh theo Phật học. Trong bài “*Động Thiên hồ cảnh*”, Vua Trần Nhân Tông đã công nhận quyền năng của Thượng Đế khi viết: “*Thượng Đế liên sầm tịch*” mà David Trần chuyển ý là Thượng Đế thương hồ lạnh. Còn Cung Oán Ngâm Khúc thì phàn nàn về Thượng Đế: “*Hoá Công sao khéo trên người*” và Thuý Kiều lại than trách Thượng Đế: “*Phũ phàng chi bấy Hoá Công*”.

Quan niệm chung của dân Việt về Ông Trời còn lưu hành câu ca dao: “*Lạy Trời mưa xuống, lấy nước tôi uống, lấy ruộng tôi cấy, lấy đầy bát cơm, lấy rơm đun bếp*”. Có nơi đọc câu cuối là: “*Lấy con tôm to*”. Đại thi sĩ Nguyễn Du còn tạ ơn Trời bằng cách đặt vào miệng Kim Trọng vần thơ bất hủ khi gặp lại được Thúy Kiều: “*Trời còn để có hôm nay*”, nghĩa là Trời còn để cho Kim Trọng và Thúy Kiều có ngày gặp nhau. Những thành ngữ về Ông Trời còn lưu lại như sau: Trời không phụ người có đạo; Trời không phụ người có nhân; Trời không phụ người có nghĩa; Đạo Trời không phụ lòng người. Dân gian Việt Nam còn truyền tụng những câu nói về Ông Trời như: “*Trời có mắt*” hoặc “*Trời sinh voi sinh chó*”.

Ông Trời đó của dân gian Việt Nam - những người theo Đạo Trời - cũng là Chúa Trời của người Công Giáo nói riêng và Thiên Chúa Giáo nói chung. Thiên Chúa tạo dựng loài người với những nhu cầu thể chất, tinh thần và đời sống thiêng liêng. Và Thiên Chúa ban cho loài người trí óc và đôi bàn tay làm việc để đáp ứng nhu cầu sinh tồn và để phát triển con người. Như vậy người Công Giáo không làm việc một cách lè loi, nhưng làm việc kết hợp với việc làm của Đức Kitô, để xin Chúa giúp tìm ra ý nghĩa và mục đích của công việc làm và xin Chúa thánh hoá công việc làm. Người Công Giáo làm việc không phải chỉ vì việc làm, mà coi việc làm chỉ là phương tiện để giúp thăng tiến hoá đời sống, chứ không coi việc làm như là cùng đích và cứu cánh.

Vào dịp đầu năm mới, người tín hữu tạ ơn Chúa Trời về những hồng ân Chúa đã ban trong năm cũ và xin Chúa chúc lành cho năm mới.

Lm Trần Bình Trọng

<https://www.mucvuvanbut.net/others/1210-mua-thuong-nien-1>



GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

Kính thưa Quý Ông Bà, Anh Chị Em,

Chương trình 5 phút ‘**Giáo Lý Cộng Đồng**’ trước mỗi thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật hàng tuần, nhằm giúp người tín hữu hiểu biết hơn về phụng vụ, thánh lễ và giáo lý hầu tham dự thánh lễ và các bí tích cách tích cực hơn.

Bắt đầu từ Chúa Nhật I Mùa Vọng, ngày 28 tháng 11 năm 2021, các cha sẽ dạy 5 phút giáo lý trước mỗi thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật với những câu hỏi và câu trả lời ngắn gọn, dễ nhớ. Phần ‘**Giáo Lý Cộng Đồng**’ mỗi tuần cũng được in trong bản tin hiệp nhất hàng tuần để cộng đoàn có thể đọc lại. Xin mời Quý Ông Bà, Anh Chị Em tham dự.



HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ TUẦN LỄ CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN

33. Linh mục đóng vai trò gì trong thánh lễ?

◦ Giám mục hoặc linh mục chủ tọa thánh lễ là dấu chỉ sự hiện diện của Chúa Kitô trong Giáo Hội của Người. Điều đó quả quyết rằng, lúc những người đã chịu phép Rửa tội họp nhau lại, đó là chính Chúa Kitô qui tụ và phán dạy họ, chính Người ban Mình của Người và xây dựng Giáo Hội.

Nếu có nhiều linh mục đồng tế, thì chỉ có một vị chủ tế từ đầu đến cuối thánh lễ. Vị chủ tế đó biểu tượng cho sự hiện diện của chính Chúa Kitô trong Giáo Hội của Người.

◦ Khi đọc những lời nguyện, linh mục chủ tế luôn nhân danh cộng đoàn (sẽ đề cập chi tiết hơn ở những câu hỏi sau).

34. Tại sao thánh lễ luôn được cử hành giống nhau, đọc hoài những lời bất biến?

Bởi vì Chúa Giêsu đã phán dạy: “Các con hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy” (x. Lc 22,19; 1 Cr 11,24-25). Do đó, chúng ta thực hiện những gì mà Chúa Giêsu đã truyền cho chúng ta phải làm để tưởng nhớ đến Người. Từ gần 2000 năm qua, chỉ có một vài thay đổi nhỏ trong thể thức diễn tả mà thôi. Và cũng gần 2000 năm qua, người Kitô hữu không ngừng tuyên đọc: “Trước ngày chịu nạn, Chúa Giêsu cầm lấy bánh... cầm lấy chén rượu...” và họ cùng làm một cách thức như thế.

Trong thánh lễ, chúng ta không cử hành bữa Tiệc Ly, nhưng là cử hành sự chết và sự sống lại của Chúa Giêsu. Để thực hiện điều đó, chúng ta dựa trên cử chỉ và lời nói của Chúa Giêsu ở bữa Tiệc Ly. Có tất cả bốn cử chỉ: “Chúa Giêsu cầm lấy bánh, tạ ơn, bẻ ra và trao cho các môn đệ”. Toàn phần phụng vụ Thánh Thể tóm gọn trong đó:

- Chúa Giêsu cầm lấy bánh (và rượu): đây là phần Dân lễ.
- tạ ơn: kinh Tạ Ơn.
- bẻ ra: nghi thức bẻ bánh.
- và trao cho cho các môn đệ: rước lễ.

Sự “tưởng nhớ” của thánh lễ không chỉ là một kỷ niệm, nhưng là tác động bí tích, qua đó, điều Chúa Kitô đã thực hiện một lần duy nhất trong quá khứ được ban cho chúng ta thực sự trong hiện tại của đức tin Kitô giáo.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG



Thứ Ba, ngày 25 tháng 1, kính thánh Phao-lô tông đồ trở lại, bổn mạng Chương Trình Giáo Lý - Việt Ngữ. Giáo xứ gửi lời chúc mừng đến quý sơ, quý thầy cô, quý anh chị em trong Ban Giảng Viên Giáo Lý - Việt Ngữ đã nhận gương thánh Phao-lô tông đồ trở lại làm quan thầy bổn mạng.

Nguyên xin tình yêu Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang và thánh Phao-lô ban muôn ơn lành trên từng thành viên và gia đình.

LỄ DÂNG CHÚA TRONG ĐÈN THỜ. LỄ KÍNH (LỄ NÉN)

Thứ Tư, mồng 2 tháng 2 (Mồng Hai Tết): Chúng ta nghênh đón Chúa đến, tuyên xưng như ông Si-mê-on, người đã nhận ra Đức Kitô là “Ánh sáng chiếu soi dân ngoại.” Cách đây bốn mươi ngày, chúng ta đã hân hoan cử hành lễ Chúa Cứu Thế giáng sinh. Hôm nay chúng ta mừng ngày Chúa Cứu Thế được Thân Mẫu và thánh Giuse dâng cho Thiên Chúa Cha trong đền thờ. Lễ này còn được gọi là Lễ Nén.

Trước Thánh lễ, mồng 2 tháng 2, sẽ có nghi thức làm phép nến. Gia đình nào cần làm phép nến xin mang nến đến trước mỗi Thánh lễ và để ở cuối nhà thờ. Những cây nến đã được làm phép sẽ được cất giữ trong các gia đình để dùng vào dịp lãnh các bí tích sau hết hay để thắp bên thi hài người quá cố trong gia đình.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tàn WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

https://www.youtube.com/watch?v=k_6B6YgpdB4

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (15/01/2022 – 17/01/2022)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật Lễ Chúa II Thường Niên	\$5,099.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$103.00
Hộp tiền nén khăn	\$388.00
Gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$250.00
Tiền bán bánh chung & dưa món	\$2,782.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$854.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$501.00
TỔNG CỘNG:	\$9,977.00

GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng cúng cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của giáo xứ cách dễ dàng hơn, giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng cúng theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dẫn đầu trên khắp đất nước. Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức. Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

GIẤY KHAI THUẾ

Đầu tháng 2, 2022, giấy khai thuế sẽ được gửi về địa chỉ nhà của quý ông bà, anh chị em để tiện việc khai thuế. Sau khi quý ông bà, anh chị em nhận được bản tường trình số tiền dâng góp trong năm, từ 1.1.2021 đến 31.12.2021, nếu có sự thiết sót nhầm lẫn ở mục nào, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để được điều chỉnh lại.

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự đóng góp tích cực của quý ông bà, anh chị em trong năm qua. Cách riêng xin cảm ơn nhất là quý vị đã bỏ tiền trong phong bì có số danh bộ để Giáo xứ dễ dàng cập nhật hóa số tiền quý vị đóng góp và Giáo Phận cũng biết được tổng số gia đình trong giáo xứ chúng ta thực hành đạo nơi Giáo Phận Arlington này.

XỔ SỐ GÂY QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Giáo họ Đức Mẹ La-Vang chúng con xin chân thành cảm ơn quý ông bà, anh chị em, đã mua ủng hộ xổ số gây quỹ phát triển giáo họ và đã gửi về cho chúng con.

Ban tổ chức chúng con cần phải tổng kết các vé số đã bán được trước ngày xổ số, vì vậy xin quý ông bà anh chị em giúp chúng con bằng cách gửi cùi vé số, tiền mua ủng hộ, và vé số chưa mua, về cho chúng con qua bưu điện hoặc bỏ vào rổ xin tiền trong các thánh lễ sớm nhất có thể.

Ngày xổ số là Chúa Nhật, ngày 30 tháng 1, 2022, lúc 2 giờ 30 chiều. Giải Độc Đắc: \$20,000.00 tiền mặt, Giải Nhất: \$5,000.00 tiền mặt, và 10 Giải Nhì: \$500.00 tiền mặt.

Chúng con xin chân thành cảm ơn sự kính lễ, ủng hộ rộng lượng của quý ông bà, anh chị em. Nguyễn xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang, các Thánh Tử Đạo Việt Nam, xuống muôn ơn và gìn giữ quý ông bà, anh chị em, và gia đình luôn được an mạnh và hạnh phúc.

Lm. Vinh Sơn Đinh N. Thảo, O.P.
Đặc trách Giáo họ Đức Mẹ La-Vang

XIN LÁI XE THẬT CẨN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ

Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra đời xe liền để không bị chắn lối ra vô của các xe khác.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ

Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tư nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay băng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt. Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Mass for the Intentions for the Week

Thứ Hai: 24/01/2022 Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh N. Kim)
Anna Nguyễn Kim Nhung (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Mận mới qua đời (Giáo xứ)
Các đảng linh hồn (gia đình)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến

Lễ 7:00PM Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Lucy Nê Huff (Đạo Bình Hồn Nhỏ)
Maria Phạm Thị Mận mới qua đời (Giáo xứ)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Các linh hồn
Các linh hồn
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Nguyễn Vinh xin ơn chữa lành cho các hồn nhỏ đau yếu

Thứ Ba: 25/01/2022 Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính

Lễ 8:00AM Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh N. Kim)
Linh hồn Anna Maria
Anna Nguyễn Kim Nhung (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Mận mới qua đời (Giáo xứ)
Trần Anh Đào xin ơn chữa lành cho Phêrô Trần Kim Sơn

Lễ 7:00PM Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Lucy Nê Huff (Đạo Bình Hồn Nhỏ)
Maria Nguyễn Thị Xúy (Trần Vicky)
Maria Phạm Thị Mận mới qua đời (Giáo xứ)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Xin cho người bệnh mau lành

Thứ Tư: 26/01/2022 Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ
Lễ 8:00AM Phaolô Trần Nhật Phượng (Martha Nguyệt)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh N. Kim)

Anna Nguyễn Kim Nhung (gia đình)
Anna Trần Thị Chung, lễ giỗ 8 năm (T. Oanh)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Mận mới qua đời (Giáo xứ)
Các linh hồn nội ngoại 2 bên và các bác (Trần Thị Oanh)
Các linh hồn nội ngoại và các bác trong gia đình (Trần Thị Oanh)
Một xin đình xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse, các thánh và cha Trương Bửu Diệp

Lễ 10:00AM Thánh lễ an táng bà Maria Phạm Thị Mận

Lễ 7:00PM Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Anna Trần Thị Chung, lễ giỗ 8 năm (T. Oanh)
Maria Đào Thị Len (Bùi Q. Duy)
Maria Phạm Thị Mận mới qua đời (Giáo xứ)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc

Thứ Năm: 27/01/2022 Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ

Lễ 8:00AM Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh N. Kim)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn

Thứ Sáu: 28/01/2022 Thánh Tô-ma A-qui-nô, O.P., linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh N. Kim)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Nguyễn Thị Ba lễ giỗ (Phạm Giấy và các con)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Mađalêna Nguyễn Thị Tuyết (gia đình Linh Vàng)

Lễ 7:00PM Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Maria Nguyễn Thị Ba lễ giỗ (Phạm Giấy và các con)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn tổ tiên và ông bà

Thứ Bảy: 29/01/2022 Lễ Đức Mẹ ngày Thứ Bảy

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Maria Hoàng Cao Phan (Bà Vân)
Giuse Trần Bình Hải (Bùi Huyền)
Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh N. Kim)

Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các đấng linh hồn (gia đình Linh Vàng)
Các linh hồn nội và ngoại (Lê Văn An)
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (gia đình Linh Vàng)
Gia đình Linh Vàng xin tạ ơn Chúa
Gia đình Linh Vàng xin ơn bình an

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C (THỨ BẢY: 29/01/2022) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Antôn Nguyễn Văn Hào (Nguyễn Linh)
Stêphanô Nguyễn Ngọc Hưng (Hạnh Đặng)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Ông bà cố Phục xin tạ ơn
Ngô Thu xin ơn bình an
Bạn trong ca đoàn xin ơn bình an và chữa lành cho gia đình bạn

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C (CHÚA NHẬT: 30/01/2022) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Cha Phaolô Bùi Văn Phở mới qua đời (Trần Kim Loan)
Anbêto Nguyễn Ngọc Đàng (gia đình)
Andrew Trần Đức Minh (Trần Kim Loan)
Đaminh Ngô Việt Mùi (gđ. Ngô Vinh)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
George Burgess (cô Dung)
Gioakim Đặng Anh Tuấn (Tiên's family)
Gioakim Đặng Đình Vương (Tiên's family)
Gioan Baotixita Hoàng Hữu Trí (gđ. Trinh - Hà)
Giuse Maria Hoàng Cao Phan (Bà Vân)
Giuse Maria Phạm Văn Chính (Tony Phạm)
Giuse Nguyễn Ám (gđ. Nguyễn Ánh)
Giuse Nguyễn Điền (gia đình Hậu Lệ)
Giuse Nguyễn Văn Giáng (gia đình Hậu Lệ)
Giuse Trần Bình Hải (Bùi Huyền)
John Edward Carey (gia đình)
Lêo Nguyễn Đầu (gia đình Hậu Lệ)
Micae Nguyễn Ánh (các con và các cháu)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Sinh (gia đình Hậu Lệ)
Phaolô Nguyễn Văn Càn (bà Monica)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (Trần Yên Xuân)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Lâm Ngọc Mỹ (Tấn Lý Lê)
Phêrô Lâm Duy Tiên (gđ. Nguyễn Ánh)
Phêrô Nguyễn Đình Phê (gđ. Doanh & Thoa)
Phêrô Nguyễn Minh (gđ. Nguyễn Ánh)
Tôma Nguyễn Kim Sơn (bà Monica)
Anna Hoàng Thị Toại, lễ giỗ (gia đình Hậu Lệ)
Anna Nguyễn Thị Vui (gđ. Nguyễn Ánh)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
Catarina Nguyễn Thị Bông (gia đình Hậu Lệ)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Nguyễn Luy)

Catarina Nguyễn Thị Mến (gia đình Hậu Lệ)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Hồ Thị Lý (Nguyễn Đức Khiêm)
Maria Hoàng Thị Đốc (gđ. Nguyễn Ánh)
Maria Lâm Trần Linh Châu (gđ. Nguyễn Ánh)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lư Thị Bắc (gđ. Mai Đông Khánh)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Trần Kim Loan)
Maria Nguyễn Thị Hòa (gđ. Nguyễn Ánh)
Maria Nguyễn Thị Lựu (gđ. Nguyễn Ánh)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến - Hoa)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến - Hoa)
Maria Phạm Thị Mận (các con và các cháu)
Maria Trần Thanh Sa (gđ. Doanh & Thoa)
Maria Trần Thị Minh Tâm (gđ. Ngô Vinh)
Maria Vũ Thị Hoa (Trần Kim Loan)
Các đấng linh hồn (gia đình Hậu Lệ)
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (gia đình Hậu Lệ)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (gđ. Nguyễn Ánh)
Ông bà cố Phục xin tạ ơn
Gia đình Hậu Lệ xin ơn bình an
Gia đình Hậu Lệ xin tạ ơn Chúa
Hiếu Dung xin tạ ơn
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình
Nguyễn Thị Trang xin tạ ơn cha Phanxicô Trương Bửu Diệp
Tuyền Thanh xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình trong năm mới
Phong Trào Tông Đồ Fatima cầu cho các đoàn viên đã qua đời

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C (CHÚA NHẬT: 30/01/2022) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. vợ và các con)
Antôn Đào Duy Tê (vợ và các con)
Antôn Đỗ Xuân Hoa (gđ. Bà Riêm)
Đaminh Nguyễn Đốc (gđ. Nguyễn Ước)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Nguyễn Ước)
Đaminh Nguyễn Văn Hệ (Nguyễn Trọng)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan Baotixita Trương Đình Quyển (gđ. Bà Riêm)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Hai linh hồn Rôsa, Giuse và Gioan
Ba linh hồn Đaminh
Bốn linh hồn Maria
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Đỗ Thị Từ (gđ. Bà Riêm)
Anna Lê Thị Tú (Lê Văn Trọng)
Anna Phạm Thị Hiền (gđ. Bà Riêm)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Đặng Thị Hoi (Nguyễn Trọng)
Maria Đỗ Thị Rần (gđ. Bà Riêm)

Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Ba (Phạm Giây và các con)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Mận (Tâm & Hạnh)
Maria Rudd Ngọc Hương (Hoàng - Phượng)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Nguyễn Ước)
Maria Trịnh Thị Soi (gđ. Nguyễn Ước)
Têrêsa Đỗ Thị Nhiễm (gđ. Bà Riêm)
Têrêsa Maria Trần Thị Thanh (Nguyễn Trọng)
Têrêsa Phạm Thị Ngọc Lan (gđ. Cô Yến)
Các linh hồn
Các linh hồn ân nhân và thân nhân
Các linh hồn tiên nhân
Các linh hồn tổ tiên (Nguyễn Trọng)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (gđ. Bà Riêm)
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ và thành viên trong gia đình đã qua đời

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C (CHÚA NHẬT: 30/01/2022) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Sơ Maria Nguyễn Thị Thanh Hương (gđ. Bà Riêm)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Giuse Lâm Duy Tiên (gia đình)
Giuse Phạm Khánh (gđ. Bà Riêm)
Phanxicô Keith Hallam (Bích Phượng)
Phaolô Nguyễn Quỳnh (gđ. Bà Riêm)
Phêrô Nguyễn Văn Hiếu (Van Tran)
Vincent Đỗ Xuân Hồng (gđ. Bà Riêm)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
Anna Maria Madalena Lê Nguyễn Thị Trí (Ca đoàn Sêraphim)
Mácta Phan Thị Cam (Van Tran)
Maria Đỗ Thị Liễu (gđ. Bà Riêm)
Maria Lâm Trần Linh Châu (gia đình)
Têrêsa Avila Nguyễn Thị My Hương, lễ giỗ (các con)
Têrêsa Phạm Thị Ngọc Lan (gđ. Phạm Ngọc Hải)
Têrêsa Phạm Tú Oanh (gia đình Thành & Chi)
Các linh hồn (Lý Thượng Anh Tuấn)
Các linh hồn ông bà trong gia tộc (gđ. Trương)
Các linh hồn tổ tiên nội ngoại (Trần Quang Phục)
Marie Nguyễn xin tạ ơn nhân dịp sinh nhật Giuse Anh Tài và xin ơn bình an
Lê Vân xin tạ ơn Chúa, xin ơn sức khỏe, bình an, công việc cho gia đình và việc học hành của con cái

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN - NĂM C (CHÚA NHẬT: 30/01/2022) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Đôminicô Trần Ngọc Huỳnh (Nguyễn Bạch Ngọc)
Giuse Phan Sĩ Nghĩa (Nguyễn Hào)
Maria Nguyễn Thị Đào và các linh hồn (gđ. Hiệp)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (gia đình)
Các linh hồn (Nguyễn Julie)
Nguyễn Julie xin ơn bình an
Nguyễn Julie xin tạ ơn
Nguyễn Bạch Ngọc xin tạ ơn và như ý

Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
TRƯỜNG MẪU GIÁO

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday

SUPERNOVA DENTAL

Crowns • Fillings
Implants • Root Canals
Routine Cleanings
Dental Emergencies

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

Dr. Andrew Pham DDS

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory

Contact us for funeral and cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation or traditional burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

NEW ORLEANS Live Crawfish & Seafood

Trân trọng kính mời

5 phút từ Eden Center
Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

BAMBU

CHÈ • COFFEE • TEAS

4220-B Annandale Road
Annandale, VA 22003

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HVAC CONTRACTORS

Install new system Carrier Bryan bonus

LICENSE INSURANCE

Thay bình nước nóng - Thông ống cống
Gắn cửa sổ - Door hardwood floor
Nhà bếp - Nhà tắm - Power wash

LIÊN LẠC: NGUYỄN TRỌNG QUÝ
ĐIỆN THOẠI: 571-523-7907

CONDO CHO THUÊ

Condo 2 phòng cho thuê ngay trung tâm Annandale bao điện nước có hồ bơi.

Liên lạc: Anh Đạt (703) 470-2899

Văn Phòng Bác Sĩ Đông Y

Phone: **516-787-0587**

Website: www.healthypinacupuncture.com

- Bác sĩ tốt nghiệp từ trường đại học nổi tiếng và hàng đầu nước Mỹ. Có bằng hành nghề ở tiểu bang New York, Virginia và Maryland.
- Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm. Bác sĩ có nam và nữ, nói được tiếng Việt.
- Có nhận tai nạn giao thông và những trường hợp tương tự.

4041 University Drive
Suite 200D
Fairfax, VA. 22030

13975 Connecticut Ave.
Suite 250
Silver Spring, MD. 20906

BY APPOINTMENT ONLY – Vì tình hình hiện tại của COVID-19, văn phòng chỉ nhận bệnh nhân có hẹn trước.



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8882
anh.nguyen.rpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



Tiền tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được bảo cao trong mục tiết kiệm đầu có hợp đồng với State Farm**. **Dựa trên báo phí A.M. Best soạn thảo. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và thông báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company – Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company – Bloomington, IL, State Farm Lloyds – Dallas, TX. Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm bồi thường riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.

Healthy Nails Spa

Tiệm vùng Alexandria, VA
rất đông khách làm bột SNS

Tiệm cần receptionists,
thợ làm massage, facial
và nhiều thợ nail nữ
có kinh nghiệm làm
part time hay là fulltime

Chủ sẽ bao lương hoặc ăn chia

Xin vui lòng liên lạc
(703) 981-6001

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước. Có bằng và bảo hiểm. Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

MerchantXpress

Credit Card Processing, POS and Supplies
TOM VO TRUONG (571.233.6099)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net



Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

**Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)**

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church, VA 22042

Mon – Thurs 11-8,
Fri – 11-9, Sun – closed

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet. Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

*Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

- | | |
|----------------------|---------------|
| Arlington, VA | (703)525-7355 |
| Herndon, VA | (703)471-4145 |
| Langley Park, MD | (301)434-7844 |
| Rockville, MD | (301)309-8873 |
| Northeast Philly, PA | (215)743-8845 |
| South Philly, PA | (215)271-5866 |



Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes
Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253
8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282